



EUROPEJSKI
TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY

PL

Przemówienie

30 listopada 2021 r.

Przemówienie Klausu-Heinera Lehnego, Prezesa Europejskiego Trybunału Obrachunkowego

Posiedzenie Komisji Kontroli Budżetowej Parlamentu Europejskiego

30 listopada 2021 r.

W przypadku rozbieżności tekstem właściwym jest wygłoszony tekst
przemówienia

ECA Press

12, rue Alcide De Gasperi – L-1615 Luxemburg

E: press@eca.europa.eu @EUAuditors eca.europa.eu

Szanowna Pani Przewodnicząca!

Szanowni Państwo!

W pierwszej kolejności chciałbym podziękować, że przychylił się Państwo do wniosku Trybunału i dali mi możliwość odniesienia się do zarzutów i oskarżeń zawartych w artykule opublikowanym w „Libération”. Towarzyszą mi dzisiaj przewodnicząca Komisji ds. Etyki w Trybunale Joëlle Elvinger oraz Sekretarz Generalny Trybunału Zacharias Kolias. Oboje chętnie odpowiedzą na Państwa pytania w dalszej części posiedzenia.

Europejski Trybunał Obrachunkowy odpowiedział w pełni i szczegółowo na pytania przesłane przez dziennik „Libération” przed publikacją wspomnianego artykułu. W związku z tym godnym ubolewania jest to, że opublikowany tekst w wielu miejscach rozmija się z rzeczywistością. Zasadniczo opiera się on na **niepotwierdzonych i nieprecyzyjnych stwierdzeniach oraz na błędnej interpretacji obowiązujących zasad**.

Nie mam zamiaru odnosić się w tym miejscu do każdego rozmijającego się z faktami lub niedokładnego stwierdzenia zawartego w artykule. Trybunał przesłał Państwu odpowiednie szczegółowe zestawienie.

Chciałbym jednak skomentować kilka najistotniejszych kwestii.

W artykule pojawia się zarzut, że ja, a także kilkoro innych członków Trybunału nie mieszkamy w Luksemburgu i że niemal nigdy nie jesteśmy tam obecni. To zwyczajnie nieprawda.

Nie przedstawiono żadnych faktów ani przekonujących dowodów na poparcie tego stwierdzenia. Jednym z rzekomych dowodów świadczących o mojej nieobecności ma być fakt, że ponieważ kolegium Trybunału spotyka się w czwartki, **posiedzenia Komitetu Administracyjnego są również często zwoływane w czwartki, a nie w poniedziałki**. Stwierdzenie to jest nieprawdziwe. Przez cały 2021 r. Komitet Administracyjny tylko raz spotkał się w czwartek. Stało się to na wniosek Sekretarza Generalnego, ze względu na jego obecność na posiedzeniu Państwa Komisji dotyczącym udzielenia absolutorium. Podobnie w 2020 r. jedynie raz zmieniono termin posiedzenia Komitetu Administracyjnego.

Krytyka dotyczyła również **współdzielenia przeze mnie mieszkania z dwoma długoletnimi członkami mojego gabinetu**. Nie rozumiem, dlaczego miałyby to stanowić problem, i nie ma to nic wspólnego z kwestią mojej obecności w Luksemburgu. Ponadto – wbrew zarzutom podniesionym w artykule – mieszkanie jest duże i obejmuje więcej niż jedną kondygnację. Jest wyłącznie moją prywatną sprawą, gdzie mieszkam w Luksemburgu i z kim dzielę miejsce zamieszkania.

Jeśli chodzi o **innych członków Trybunału, których nazwiska pojawiają się w artykule**, nie podano żadnych dowodów na poparcie twierdzenia, że w rzeczywistości nie zamieszkują oni w Luksemburgu. Podobna uwaga tyczy się zarzutu, że niektórzy członkowie są rzadko obecni w Trybunale. Mogę Państwa zapewnić, że kalendarze naszych członków wypełnione są posiedzeniami Trybunału, posiedzeniami izb, spotkaniami grup roboczych i komisji oraz wieloma innymi wydarzeniami w Trybunale. Nie muszę chyba wyjaśniać, dlaczego – podobnie jak w przypadku innych instytucji – wiele spotkań w trakcie pandemii odbywało się w trybie zdalnym lub hybrydowym.

Co więcej, w okresie, gdy posiedzenia Trybunału miały wyłącznie postać hybrydową, ja sam byłem obecny w siedzibie Trybunału w Luksemburgu na każdym z nich. Już od dłuższego czasu wszyscy członkowie są na powrót zobowiązani do uczestniczenia w posiedzeniach Trybunału, jeśli odbywają się one na miejscu.

Europejski Trybunał Obrachunkowy **odrzuca zarzuty dotyczące niezamieszkiwania w Luksemburgu**. Odrzuca również towarzyszące im oskarżenie, że dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą były wypłacane niezgodnie z prawem. Dodatek ten stanowi część wynagrodzenia i nie wymaga spełnienia żadnych dodatkowych wymogów.

Krytyczne stwierdzenia dotyczące **kosztów reprezentacyjnych** również rozmijają się z prawdą. Każdy z przypadków opisanych w artykule opiera się na informacjach udzielonych przez Trybunał w odpowiedzi na przesłane zapytania. Każdy z nich jest ponadto zgodny z obowiązującymi zasadami. Wbrew temu, co utrzymuje się w artykule, wydatki na imprezy integracyjne mogą zostać zwrócone – pod warunkiem spełnienia rygorystycznych warunków i z zachowaniem maksymalnego pułapu takich wydatków na rok. Imprezy tego rodzaju obejmują również obchody świąt narodowych poszczególnych państw członkowskich, na które często zaprasza się gości spoza instytucji. Wszystkie wydatki podlegają ścisłym kontrolom *ex ante* i *ex post*, a na wspomniane imprezy przypada jedynie niewielka część kosztów reprezentacyjnych.

W artykule zawarto całkowicie nieuzasadnione stwierdzenie, że wbrew obowiązującym zasadom członkowie Trybunału **działają aktywnie na arenie politycznej**. To również nie jest prawda. Członków Trybunału obowiązują zasady etyczne zapisane w kodeksie postępowania. Zgodnie z tymi zasadami członkowie Trybunału – podobnie jak inni obywatele – mogą należeć do partii politycznej. Nie mogą oni jednak obejmować żadnych stanowisk politycznych.

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Zarzuty odnoszące się do zasad dotyczących delegacji i kosztów reprezentacyjnych również są bezpodstawne. **Wiele uwagi poświęcono Karelowi Pinxtenowi, byłemu członkowi Trybunału**, przeciwko któremu Trybunał złożył skargę do Trybunału Sprawiedliwości i którego świadczenia emerytalne zostały niedawno zmniejszone o dwie trzecie. W artykule utrzymuje się, że Karel Pinxten stał się po prostu kozłem ofiarnym w ramach dysfunkcyjnego systemu, a także że inni członkowie postępowali dokładnie w ten sam sposób. Nie wspomina się natomiast, że zarówno OLAF, jak i Trybunał Sprawiedliwości odrzuciły ten argument. Nie bez przyczyny, ponieważ taki zarzut był niezgodny z prawdą wówczas i z pewnością nie jest prawdziwy obecnie. W czasie, gdy trwało postępowanie przeciwko Karelowi Pinxtenowi, Trybunał przystąpił do zrewidowania własnych zasad wewnętrznych. W rezultacie – choć informacji tej próżno szukać w artykule – od 2017 r. osobą zatwierdzającą wydatki związane z delegacjami i wydatki reprezentacyjne nie jest już Prezes, ale Sekretarz Generalny.

W artykule **nie ma żadnych dowodów** na potwierdzenie sformułowanych zarzutów. Wszystko opiera się jakoby na anonimowych źródłach lub wnioskach, które – by wyrazić rzecz oględnie – zostały wzięte z sufitu. W tych przypadkach natomiast, gdy stwierdzenia mają bardziej konkretny charakter, są one albo nieprawdziwe, albo nie wskazują na żadne problemy. Co udało się wykryć w toku kompleksowego wielomiesięcznego śledztwa? Cóż, zrobiono zdjęcia mojego domu, a mojemu polskiemu koledze z Trybunału błędnie przypisano początek mandatu – na datę wcześniejszą o dwa lata. Informacje na temat głosowania Parlamentu dotyczącego kandydatury mojej węgierskiej koleżanki są również niepoprawne.

Pomimo że **wspomniane oskarżenia są całkowicie nieuzasadnione**, Trybunał pragnie postępować w sposób możliwie jak najbardziej przejrzysty i jest oczywiście gotów udzielić wszelkich odpowiedzi i zapewnić wszelkie informacje, które uznają Państwo za stosowne. W związku z tym Trybunał proponuje, że przedstawi Pani Przewodniczącej lub jakiegokolwiek innemu odpowiednio umocowanemu członkowi niniejszej Komisji odpowiednie dowody na potwierdzenie miejsca zamieszkania członków Trybunału.

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Trybunał nieustannie weryfikuje własne procedury wewnętrzne i jest oczywiście otwarty na wszelkie sugestie dotyczące ewentualnych udoskonaleń. W tym jednak przypadku przypuszczono nieuzasadniony atak na jedną z instytucji UE, a autor zapowiedział, że jest to pierwszy z całej serii artykułów, które będą wymierzone również przeciwko innym instytucjom.

Dziękuję Państwu bardzo za uwagę. Z przyjemnością odpowiem na wszelkie pytania.